

# Assemblée Générale / General Meeting

**Dimanche 3 juillet 2022 / Sunday July 3, 2022**  
**À 10h00 Salle municipale de Bouchette Municipal Hall at 10 am**

## PROCÈS-VERBAL / Minutes

### **1. Mot du président d'assemblée**

À 10h20, le secrétaire, André Patry, appelle la salle à l'ordre et en tant que président d'assemblée souhaite la bienvenue aux personnes présentes tout en remerciant spécifiquement le Maire de Bouchette Steve Lefebvre ainsi que la conseillère Monique Pelletier pour leur présence. Il dit regretter que la municipalité de Ste-Thérèse n'ait pas de représentant à la table. Il présente les membres du comité exécutif présents avant de faire la lecture de l'ordre du jour. Il conclut en ajoutant que Nancy Madaire avait démissionné du comité pour cause de santé et l'a remercié pour ses services.

### **2. Adoption de l'ordre du jour**

André Patry mentionne que tous les documents de la rencontre seraient affichés sur le grand écran durant la rencontre. Après avoir fait la lecture de l'ordre du jour aucun changement n'est demandé et son adoption est proposé par Lucette Potvin et secondé par Stéphanie Potvin. Adopté.

### **3. Lecture du procès-verbal de la rencontre annuelle de 2019**

André fait la lecture du document affiché sur l'écran mais seulement des sections rapportant les décisions prises durant la rencontre. Aucun changement n'est relevé, toutefois, l'item suivant avait été oublié et il sera donc inséré à l'ordre du jour de la prochaine rencontre du comité : « *Jim Chevrier a ensuite fait une proposition à la salle pour que les municipalités de Bouchette et Ste-Thérèse se portent acquéreurs des terrains longeant les chutes à partir du Grand Lac Rond jusqu'au Lac des pères vu que ces terrains sont à vendre présentement.*

### **1. Message from the meeting chairman**

At 10:20 a.m., the secretary, André Patry, called the room to order and as chairman of the assembly welcomed those present while specifically thanking the Mayor of Bouchette Steve Lefebvre as well as Councilor Monique Pelletier for their presence. He said he regretted that the municipality of Ste-Thérèse did not have a representative at the table. André Patry introduces members of the executive committee present before reading the agenda. He concluded by adding that Nancy Madaire had resigned from the committee for health reasons and thanked him for his services.

### **2. Adoption of the agenda**

André Patry mentioned that all meeting documents would be displayed on the big screen during the meeting. After reading the agenda, no changes are requested and its adoption is proposed by Lucette Potvin and seconded by Stéphanie Potvin. Adopted.

### **3. Reading of the minutes of the 2019 annual meeting**

André reads the document displayed on the screen, but only the sections reporting the decisions made during the meeting. No changes were noted, however, the following item had been forgotten and it will therefore be added to the agenda of the next committee meeting: "Jim Chevrier made a proposal to the room that the municipalities of Bouchette and Ste-Thérèse acquire the land along the falls from Grand Lac Rond to Lac des Pères since this land is currently for sale. The whole room agreed to this proposal. »

## Assemblée Générale / General Meeting

*Toute la salle a donné son accord à cette proposition. »*

Le PV est ensuite adopté par proposition de Pauline Crites et secondé par Joël Boudreau.

#### 4. Rapport financier du Trésorier

Jacques Cyr passe en revue son rapport des revenus et dépenses pour les années 2021 et 2022. Aucune question n'est posée et son adoption est proposé par Isabelle Poirier et secondé par Josée Riopel. Adopté. (*Le rapport va être mis sur le site web à la page Association. [Cliquez pour afficher le rapport](#)*)

#### 5. Inondations et surveillance du niveau de l'eau

La parole est donné à Michael Lukyniuk, le bénévole du comité attiré à la prise des mesures des niveaux de l'eau. Michael parle de son travail et fait une description sommaire des tableaux affichés à l'écran en mettant l'emphase sur la situation difficile du lac. Il mentionne que depuis les 11 années qu'il fait des prises de niveaux de l'eau jamais elle n'a été aussi élevée en début juillet. Il parle ensuite des liens qu'il a réussi à établir avec le CEHQ (Centre Expertise Hydrique du Québec) responsable de la gestion du barrage Hubert-Tremblay, après plusieurs années de pourparlers. Ses échanges avec le CEHQ ont apporté une bonne amélioration des fluctuations des niveaux précise-t-il mais il reste du travail à faire surtout pour réduire les impacts durant les périodes d'inondations. Pour ce faire, il propose l'installation d'une mesure hydrométrique sur le lac laquelle donnerait une lecture en temps réel des niveaux au CEHQ et les aiderait à améliorer la gestion des niveaux de l'eau. Une personne dans la salle demande combien ça coûterait et qui paierait. Michael répond qu'il croit que le coût serait d'environ \$25,000. André prend la parole pour dire qu'il croyait que ce serait le ministère qui défraierait ce coût. Michael mentionne que le comité a écrit une résolution pour demander aux

The minutes were then adopted by proposal by Pauline Crites and seconded by Joël Boudreau.

#### 4. Treasurer's financial report

Jacques Cyr reviewed his income and expenditure report for the years 2021 and 2022. No questions were asked and its adoption was moved by Isabelle Poirier and seconded by Josée Riopel. Adopted. (The report will be posted on the website on the Association page. [Click here to display the report](#))

#### 5. Floods and water level monitoring

The floor is given to Michael Lukyniuk, the committee volunteer responsible for taking water level measurements. Michael talked about his work and gave a brief description of the diagrams displayed on the screen, emphasizing the difficult situation of the lake. He mentions that in the 11 years that he has taken water levels, never has it been so high in early July. He then talks about the links he managed to establish with the CEHQ (Centre Expertise Hydrique du Québec) responsible for managing the Hubert-Tremblay dam. His exchanges with the CEHQ have brought a good improvement in the fluctuations of the levels he specifies, but there is still work to be done to reduce the impact during periods of flooding. To do this he proposes the installation of a hydrometric measure on the lake which would give a real-time reading of the levels to the CEHQ and help them improve the management of water levels. A person in the room asks how much it would cost and who would pay. Michael replies that he believes the cost would be around \$25,000. André takes the floor to say that he believed that it would be the ministry that would pay this cost. Michael mentions that the committee wrote a resolution to ask municipalities to take steps to acquire and install a hydrometric measurement.

## Assemblée Générale / General Meeting

municipalités d'entreprendre des démarches pour faire l'acquisition et l'installation de la mesure hydrométrique. André Patry affiche la résolution à l'écran et en a fait la lecture. Après quelques questions de la salle et réponse données par Michael la résolution est proposé sans changement pour adoption par Jim Chevrier et secondé par Julie Piesina. Adopté. (La lettre de demande va être préparée et envoyée par le comité. [Cliquez pour afficher la résolution](#))

### 6. Perte de clarté de l'eau et tests RSVL

Jacques Lafleur prend la parole pour expliquer les résultats des tests effectués de 2011 à 2021 par l'Association et envoyés pour analyse au RSVL (Réseau de surveillance volontaire des lacs). Il décrit les tableaux affichés à l'écran dévoilant une perte de transparence de 40 cm (6,6 à 6,2 m) du côté nord et de 70 cm (6,9 à 6,2 m) côté sud. Il explique ensuite les résultats des tests biochimiques présentant les niveaux de phosphore total, de chlorophylle, de COD (carbone organique dissous) et tout récemment l'ajout des chlorures. Il précise que pour ces quatre (4) éléments, la classe trophique du lac est demeurée ultra oligotrophe mais que pour la transparence de l'eau la classe trophique était descendu tout près de la classe secondaire Oligo mésotrophe ce qui n'était guère réjouissant. La salle réagit en y allant de divers témoignages à propos des causes du problème. Trois éléments principaux ressortent soit les bandes riveraines mal aménagées, les systèmes septiques non conformes ou défectueux et aussi la navigation sur le lac. Jacques Lafleur mentionne que le comité a préparé une résolution ayant pour but de demander aux municipalités d'intervenir afin de rectifier le problème plus spécifiquement par une application plus sévère du règlement sur les bandes riveraines. André l'affiche à l'écran et en fait la lecture. Une personne prend la parole pour dire que le problème se situait aussi au

André Patry displayed the resolution on the screen and read it. After a few questions from the floor and answers given by Michael, the resolution is proposed unchanged for adoption by Jim Chevrier and seconded by Julie Piesina. Adopted. (The request letter will be prepared and sent by the committee. [Click to launch the Resolution](#))

### 6. Loss of water clarity and RSVL tests

Jacques Lafleur takes the floor to explain the results of the tests carried out from 2011 to 2021 by the Association and sent for analysis to the RSVL (Voluntary Lake Monitoring Network). He describes the diagrams displayed on the screen revealing a loss of transparency from 40 cm (6.6 to 6.2 m) on the north side and 70 cm (6.9 to 6.2 m) on the south side. He then explains the results of the biochemical tests showing the levels of total phosphorus, chlorophyll, DOC (dissolved organic carbon) and most recently the addition of chlorides. He specifies that for these four (4) elements, the trophic class of the lake remained ultra-oligotrophic but the transparency of the water the trophic class had descended very close to the secondary class, Oligo mesotrophic which was hardly encouraging. The room reacts by providing various testimonies about the causes of the problem. Three main elements stand out: poorly developed riparian strips, non-compliant or defective septic systems and also navigation on the lake. Jacques Lafleur mentions that the committee has prepared a resolution aimed at asking the municipalities to intervene in order to rectify the problem more specifically by a stricter application of the regulation on riparian strips. André displays it on the screen and reads it. A person takes the floor to say that the problem was also at the level of

## Assemblée Générale / General Meeting

niveau des systèmes septiques et suggère d'ajouter une clause à cette fin dans la résolution. Ce point de vue est aussi renforcé par d'autres personnes dans la salle. André Patry répond qu'il a la presque certitude que la majorité des systèmes sont conformes surtout depuis que la cueillette automatique a été mise en place et que les municipalités font des vidanges obligatoires accompagnées d'inspections visuelles. L'ajout est quand même inséré dans le document et son adoption est proposée par Isabelle Poirier et secondé par Lise Krueger. Adopté. (Le comité va envoyer la lettre – [cliquez pour afficher la résolution](#)).

### 7. Perte de la base de données des membres ROLRIV (contraction de « RÔLe » (foncier municipal) et de « RIVes)

Le président d'assemblée André Patry mentionne que la personne clé dans l'obtention de la mise à jour annuelle de la base de données des membres en provenance de la MRCVG, André Beauchemin, est décédé en 2021 et ne trouvant personne pour le remplacer la MRCVG refuse de nous donner le fichier pour l'instant. Le RPEVG (Regroupement pour la Protection de l'eau de la Vallée de la Gatineau) l'organisme qui chapeaute ROLRIV, y travaille. André mentionne qu'il avait réussi malgré tout, à créer une base de données des membres alternative et fonctionnelle à partir de ROLRIV 2021 et qu'il allait l'utiliser tant et aussi longtemps qu'une mise à jour de ROLRIV ne sera pas disponible. Le seul hic c'est que les ajouts des nouveaux propriétaires et les modifications aux propriétés ne seront pas inclus dans la base de données.

### 8. Tests d'eau de baignade

Jacques Lafleur décrit le rapport des tests effectués en septembre 2021 affiché à l'écran. Il mentionne qu'à cause de l'inondation, les tests prévus pour septembre 2022 seront devancés et qu'il avait entrepris les démarches

septic systems and suggests adding a clause to the end in the resolution. This point of view is also reinforced by other people in the room. André Patry replies that he is almost certain that the majority of systems are compliant, especially since automatic collection has been put in place and municipalities have made mandatory emptying accompanied by visual inspections. The addition is still inserted in the document and its adoption is proposed by Isabelle Poirier and seconded by Lise Krueger. Adopted. (The committee will send the letter – [click to launch the Resolution](#)).

### 7. Loss of the database of ROLRIV members (contraction of "RÔLe" (municipal land) and "RIVes)

Assembly President André Patry mentions that the key person in obtaining the annual update of the database of members from the MRCVG, André Beauchemin, died in 2021 and could not find anyone to replace him. MRCVG refuses to give us the file at this time. The RPEVG (Regroupement pour la Protection de l'eau de la Vallée de la Gatineau), the organization that oversees ROLRIV, is working on it. André mentions that he had managed despite everything, to create an alternative and functional member database from ROLRIV 2021 and that he was going to use it as long as an update of ROLRIV is not available. . The only catch is that new owner additions and changes to properties will not be included in the database.

### 8. Swimming water tests

Jacques Lafleur describes the report of the tests carried out in September 2021 displayed on the screen. He mentions that because of the flood, the tests scheduled for September 2022 will be brought forward and that he had taken steps to

pour en faire quelques-uns ( 11 au lieu de 22) au cours des jours suivants.

### 9. Station de lavage de bateaux

Le président d'assemblée André Patry demande au Maire de Bouchette Steve Lefebvre et à la conseillère Monique Pelletier de donner une mise à jour. Le Maire rapporte que l'installation d'une station de lavage de bateaux à Bouchette est devenue un projet prioritaire. Il admet que la subvention disponible auparavant avait été perdue durant la pandémie parce que personne ne s'en était occupé. Il promet que la subvention allait être redemandée et que le projet allait progresser puisqu'il croit à l'importance de cette installation pour la protection des lacs. La conseillère Monique Pelletier confirme ses dires.

### 10. Cartographie des herbiers et roseaux

André Patry affiche le rapport à l'écran. Il mentionne que les municipalités de Bouchette et Ste-Thérèse avait mandaté la biologiste Annie Parent pour faire l'inventaire des espèces envahissantes dans le lac et que le rapport est complété et disponible sur le site web à la page [Environnement/Espèces envahissantes](#). Il décrit brièvement le contenu du rapport. Quelques questions et commentaires dans la salle sont émis à propos du phragmite. André Patry mentionne que tous les herbiers aquatiques avaient été inspectés et il est fier d'annoncer que le myriophylles à épis, l'espèce envahissante, n'était pas présent dans le lac et qu'il était indispensable qu'une station de lavage de bateaux soit mise en place le plus rapidement possible afin d'éviter que le myriophylle à épis, présent dans plusieurs autres lacs de la région, soit apporté dans notre lac par des bateaux non lavés.

### 11. ENSEMENCEMENT

Kevin Russell se présente comme un nouveau membre de l'association qui s'occupe maintenant

do some of them (11 instead of 22) in the following days.

### 9. Boat wash station

Assembly President André Patry asks Bouchette Mayor Steve Lefebvre and Councilor Monique Pelletier to give an update. The Mayor reports that the installation of a boat washing station in Bouchette has become a priority project. He admits that the subsidy available before had been lost during the pandemic because no one had taken care of it. He promises that the grant would be requested again and that the project would progress since he believes in the importance of this installation for the protection of the lakes. Councilor Monique Pelletier confirms her statements.

### 10. Mapping of meadows and reeds

André Patry displays the report on the screen. He mentions that the municipalities of Bouchette and Ste-Thérèse had mandated the biologist Annie Parent to make an inventory of invasive species in the lake and that the report is completed and available on the website on the Environment/Invasive Species page. It briefly describes the content of the report. A few questions and comments in the room are made about the phragmites. André Patry mentions that all the aquatic grass beds had been inspected and he is proud to announce that the Eurasian watermilfoil, the invasive species, was not present in the lake and that it was essential that a boat washing station be put in place as quickly as possible to prevent Eurasian watermilfoil, present in several other lakes in the region, from being brought into our lake by unwashed boats.

### 11. Fish stocking

Kevin Russell introduced himself as a new association member now taking care of the fish stocking file. Kevin mentioned the fish stocking

## Assemblée Générale / General Meeting

du dossier d'empoissonnement. Kevin a mentionné que le fonds d'empoissonnement était actuellement de 1 215 \$ et qu'en raison du prix du doré de 4 pouces (2,00 \$ par poisson) et des frais de livraison (500 \$), l'association attend que le fonds atteigne 3 500 \$. André Patry mentionne que la Plage-Paul faisait normalement un don important et qu'on allait trouver d'autres dons d'entreprises locales. Une personne dans la salle, Carolane Leduc, demande si un type d'étude avait été réalisé pour identifier quels poissons devraient être ensemencés dans le lac et quels effets cela aurait sur les autres espèces de poissons. Une étude a été mentionnée et Kevin a parlé avec Carolane après la réunion et a fourni ses coordonnées pour examiner les options disponibles pour d'éventuelles études d'inventaire des lacs.

### **12. Rassemblements dans le grand chenal (narrows)**

Plusieurs résidents ont constaté que de nombreux visiteurs consommaient des boissons alcoolisées, étaient parfois en état d'ébriété, laissaient des déchets sur les propriétés avoisinantes, et que les regroupements de bateaux bloquaient régulièrement le passage - causant ainsi des problèmes au niveau de la sécurité. Le comité va envoyer une demande à la SQ pour venir patrouiller le Narrows un weekend. André Patry a proposé que le problème soit discuté avec les municipalités afin de trouver une solution.

### **13. Feux d'artifices et autres nuisances**

Marthe Gravelle prend la parole pour faire le point sur les feux d'artifices. Elle mentionne qu'une résolution avait déjà été envoyée aux municipalités en 2019 mais qu'aucune action n'avait encore été entreprise. Elle adresse donc sa demande au Maire de Bouchette lequel répond qu'il en avait pris note et qu'il allait en faire le suivi. Le Maire ajoute que la municipalité avait déjà légiféré en ce sens en interdisant les feux d'artifices sur les îles du lac 31 milles. Marthe conclut en disant que le

fund was currently \$1215 and that due to the price of 4 inch Walleye (\$2.00 per fish) and delivery cost (\$500) the association wait until the fund has reached \$3500. This was agreed by attendees and Andre Patry mentioned Bruno at Plage-Paul normally donated a larger amount and to check with him for donation.

Carolane Leduc mentioned if any type of study has been carried out to identify what fish should be stocked in the lake and what effects this would have on other fish species. A study was mentioned and Kevin spoke with Carolane after the meeting and provided his contact information to look at options available for possible lake inventory studies.

### **12. Gatherings in the large channel (narrows)**

Several residents noted that many visitors were consuming alcoholic beverages, were at times intoxicated, left litter on neighboring properties, and groups of boats regularly blocked the way - causing safety issues. The committee will send a request to the SQ to come and patrol the Narrows for a weekend. André Patry proposed that the problem be discussed with the municipalities in order to find a solution.

### **13. Fireworks and other nuisances**

Marthe Gravelle takes the floor to provide an update on the fireworks. She mentioned that a resolution had already been sent to the municipalities in 2019 but that no action had yet been taken. She therefore addressed her request to the Mayor of Bouchette, who replied that he had taken note of it and that he was going to follow up on it. The Mayor adds that the municipality had already legislated in this regard by prohibiting fireworks on the islands of Lake 31 Miles. Marthe concluded by saying that

## Assemblée Générale / General Meeting

comité de l'Association allait quand même réacheminer la résolution aux municipalités.

### 14. Bouées et sentier/belvédère

Jim Chevrier, membre du comité assis dans la salle rapporte qu'il avait nettoyé le sentier et qu'il avait dû scié et enlevé deux arbres qui l'obstruait. Il a aussi réinstallé correctement les 2 quais et réparé celui du Lac des Pères. Kevin Russell lui a offert son aide. Pour ce qui est des bouées, Jim note que le fait qu'elles ne soient pas installées avait une incidence négative sur le comportement des gens avec bateaux moteurs et qu'elles devraient être installées. André mentionne que l'eau haute l'avait empêché de le faire et qu'il allait les installer aussitôt que son bateau serait réparé. Il invite les gens de la salle à venir chercher les bouées sur sa propriété et les installer.

### 15. Varia nil

### 16. Période de questions

Quelques questions ont été posées et répondues par différents membres du comité.

### 17. Élections au comité exécutif

Jacques Cyr a demandé à la salle si quelqu'un voulait proposer des candidats pour travailler sur le CA de l'Association. Cinq propositions sont faites soit :

1. Martine Larivière propose Jean-Claude Maurice. Jean-Claude refuse
2. Stéphanie Potvin propose Joël Boudreau – Joël accepte
3. Une personne propose Julie Piesina – Julie accepte
4. Roland Patry propose Samuel Iлека-Priouzeau– Samuel accepte.
5. Josée Riopel propose Carolane Leduc-Riopel- Carolane accepte.

Jacques remercie et souhaite la bienvenue aux nouveaux membres du comité, Joël Boudreau,

the Association committee was still going to forward the resolution to the municipalities.

### 14. Buoy and trail/viewpoint

Jim Chevrier, member of the committee seated in the room reports that he had cleaned the path and that he had to saw and remove two trees which obstructed it. He also correctly reinstalled the 2 docks and repaired the one at Lac des Pères. Kevin Russell offered to help. Regarding the buoys, Jim noted that the fact that they were not installed had a negative impact on the behavior of people with motor boats and that they should be installed. André mentions that the high water had prevented him from doing so and that he was going to install them as soon as his boat was repaired. He invites the people in the room to come and get the buoys on his property and install them.

### 15. Varia Nile

### 16. Question period

A few questions were asked and answered by various members of the committee.

### 17. Executive Committee Elections

Jacques Cyr asked the room if anyone wanted to suggest candidates to work on the Board of the Association. Five proposals are made:

1. Martine Larivière nominates Jean-Claude Maurice. Jean-Claude refuses
2. Stéphanie Potvin proposes Joël Boudreau – Joël accepts
3. Some one proposes Julie Piesina – Julie accepts
4. Roland Patry proposes Samuel Iлека-Priouzeau – Samuel accepts.
5. Josée Riopel nominates Carolane Leduc-Riopel- Carolane accepts.

Jacques thanks and welcomes the new members of the committee, Joël Boudreau, Julie Piesina, Samuel Iлека-Priouzeau and

## Assemblée Générale / General Meeting

Julie Piesina, Samuel Iлека-Priouzeau et  
Carolane Leduc-Riopel. La salle les applaudit.

### **18. Levée de l'assemblée**

La levée a été proposée à 12h35 par Pauline  
Crites, secondé par Stéphanie Potvin.

Carolane Leduc-Riopel. The room applauds  
them.

### **18. Closing of the meeting**

The lifting was proposed at 12:35 p.m. by  
Pauline Crites, seconded by Stéphanie Potvin.